SHONEN CHAMPION COMICS EXTRA
聖闘士星矢
NEXT DIMENSION
冥王神話
8
車田正美
Masami Kurumada presents

SHONEN CHAMPION COMICS EXTRA

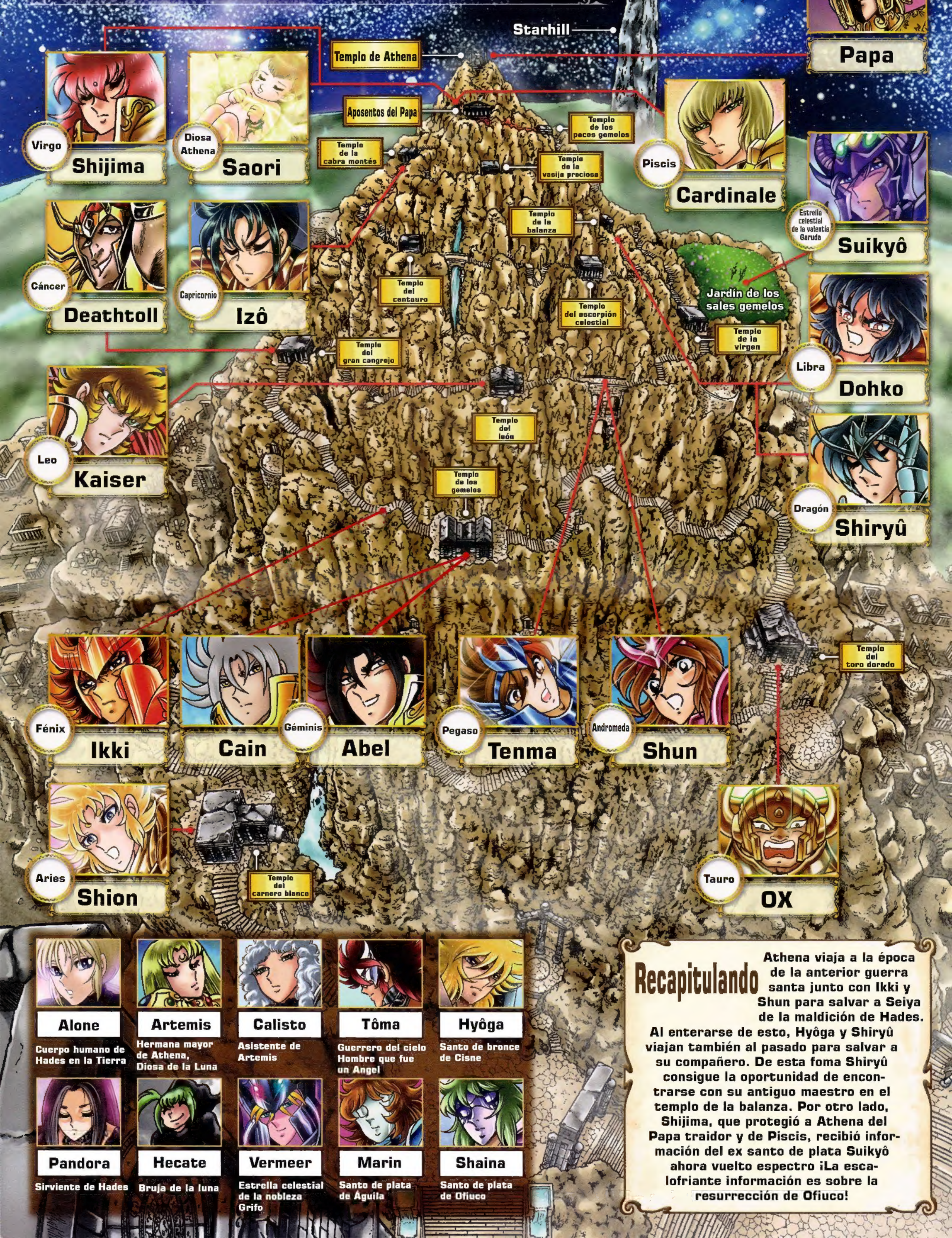
聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話

8

Masami Kurumada presents

車田正美

STORY&CHARACTER



Recapitulando

Athena viaja a la época de la anterior guerra santa junto con Ikki y Shun para salvar a Seiya de la maldición de Hades. Al enterarse de esto, Hyôga y Shiryû viajan también al pasado para salvar a su compañero. De esta foma Shiryû consigue la oportunidad de encontrarse con su antiguo maestro en el templo de la balanza. Por otro lado, Shijima, que protegió a Athena del Papa traidor y de Piscis, recibió información del ex santo de plata Suikyô ahora vuelto espectro ¡La escalofriante información es sobre la resurrección de Ofiuco!

CONTENTS

SAINT SEIYA NEXT DIMENSION Myth of Hades **Vol.8**

Parte 55 El decimotercer santo de oro 5

Parte 56 Mi amigo 27

Parte 57 Tenbulôrin 48

Parte 58 A-Un 67

Parte 59 Imprudencia 86

Parte 60 Cosmo de un dios 106

Parte 61 Poema dedicado a un amigo 125

Esta historia publicada en la [Weekly Shônen Champion] no tiene relación con personas u organizaciones reales.

Se dice que en la época del mito habia un decimotercer tem-
plo en el santuario
Parte 55 El decimotercer santo de oro

Se encontraba en medio del templo del escorpión celestial y el del centauro
Era llamado el templo del portador de la serpiente
Pero su acto más noble era que podia salvar a las personas de las enfermedades que los afligían ya que podia curar a cualquier herido, la gente llego al extremo de llamarlo un dios
El guardián del templo del portador de la serpiente era el más benevolente, sabio y valiente de los trece santos de oro
Recibió la ira de los dioses, fue perseguido en el santuario y su propia existencia fue borrada
Sin embargo, no paso mucho tiempo para que se volviese arrogante y quiso volverse realmente un dios.

Esa es la LE-YEN-DA del SANTO de ORO de
¡OFI-UCO!

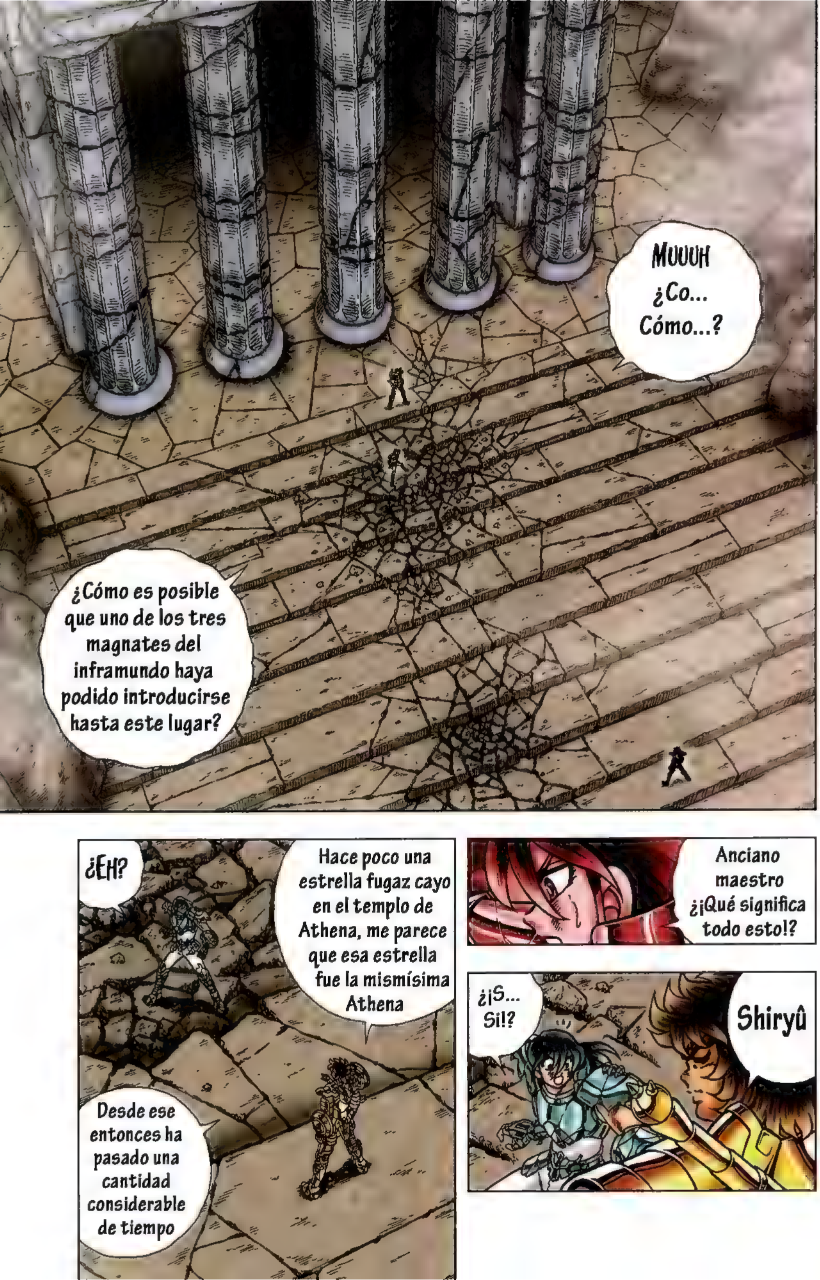
Parte 55 El decimotercer santo de oro

B rose / Bloody rose: Rosa sangrienta

Tampoco eres el único, dentro de los santos de Athena hasta los soldados razos...
No creo que haya persona que no sepa sobre ese hombre
Ese hombre...
No... No puede ser...

Shiryû, hasta aquí ha llegado nuestra conversación
¿HA?
Parece que ha llegado un visitante
UH
¿¡E...Ese hombre es un...!?

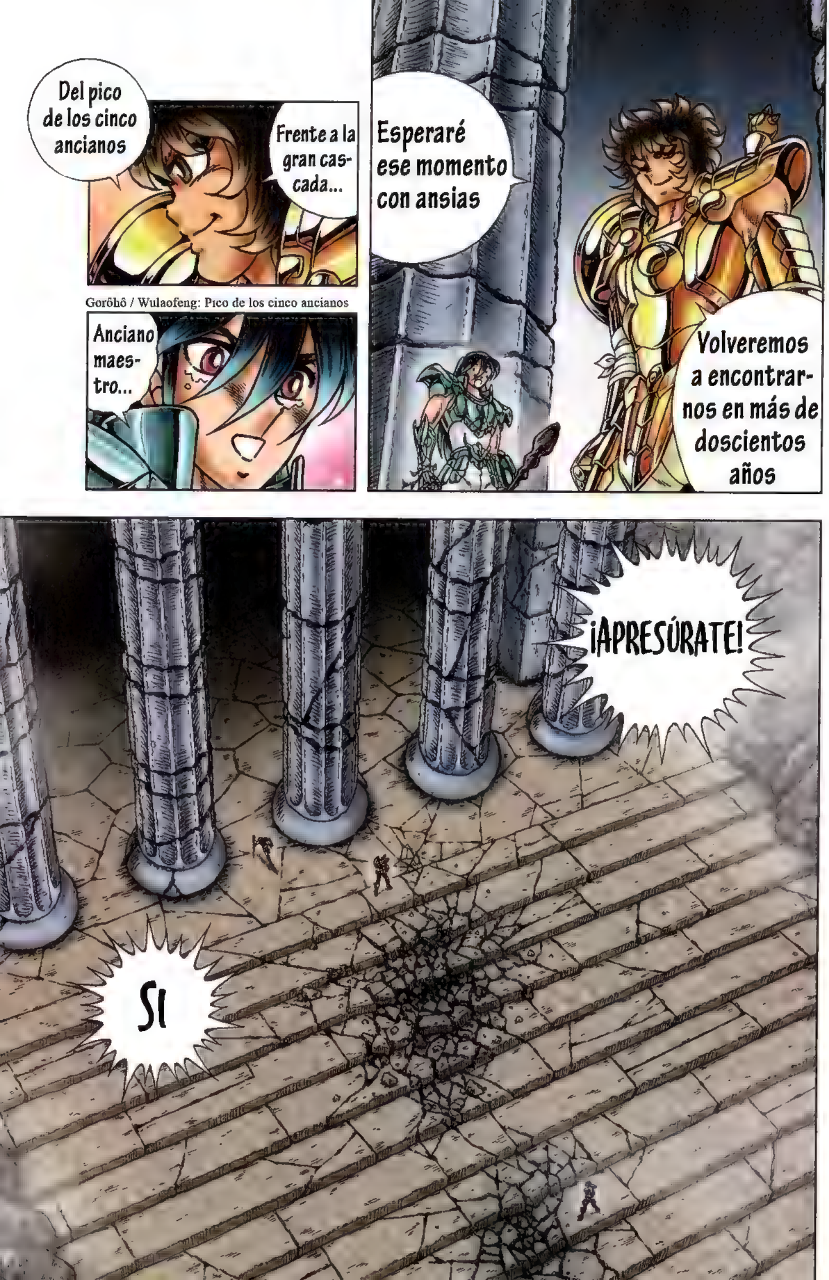
Espectro
¡Suikyô de Garuda!
ドオオン

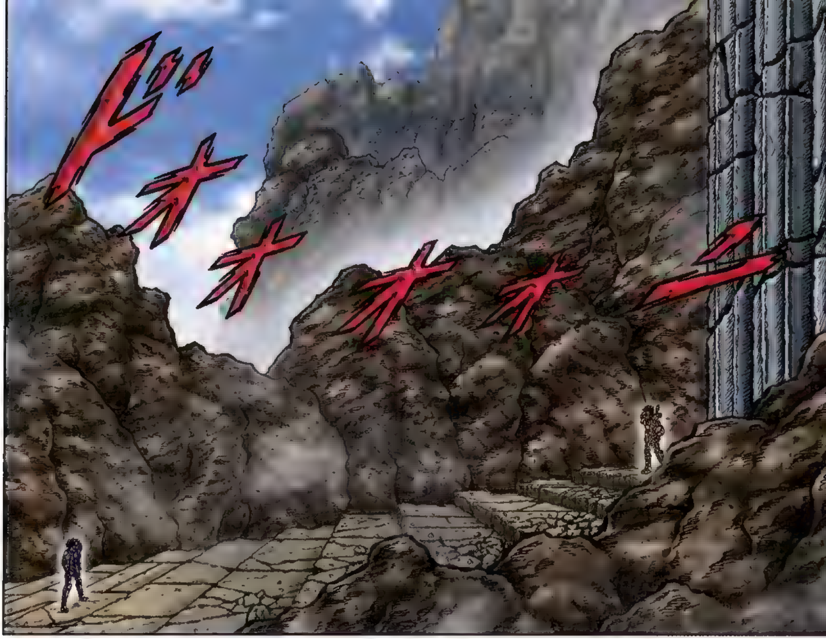
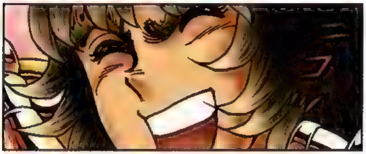
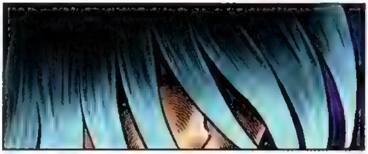

MUUUH
¿Co... Cómo...?
¿Cómo es posible que uno de los tres magnates del inframundo haya podido introducirse hasta este lugar?
Anciano maestro ¡¿Qué significa todo esto!?
Shiryû
¡¿S... Sí!?
Hace poco una estrella fugaz cayo en el templo de Athena, me parece que esa estrella fue la mismísima Athena
¿EH?
Desde ese entonces ha pasado una cantidad considerable de tiempo

Tengo el presentimiento de que algo le ha ocurrido a Athena
Aunque no sepa exactamente qué pudo haber sido...
MUUUH
Athena...
Este amenaza no solo a los doce templos... sino a todo el santuario
No creo ser el único que siente un cosmo tenebroso

Es algo que proviene de una dimensión completamente distinta ...y es mucho más espeluznante...
An... Anciano maestro ¿Qué podría ser?
No estoy seguro de que este sea el mismo cosmo maligno del ejercito de Hades
Si...
¡SHIRYÛ!
¡SI!

ENTONCES USTED ME CREE...
AN... ANCIANO MAESTRO
¡APRESÚRATE AL TEMPLO DE ATHENA!
TE HE DICHO QUE TE APRESURES
¡TAMBIÉN PROTEGE A ATHENA!
Shiryû
S...SI
NOS VEMOS
Lo más probable es que ya no volveremos a encontrarnos en esta época, sin embargo...


Del pico de los cinco ancianos
Frente a la gran cascada...
Gorôhô / Wulaofeng: Pico de los cinco ancianos
Anciano maestro...
Esperaré ese momento con ansias
Volveremos a encontrarnos en más de doscientos años
¡APRESÚRATE!
SI




Copa: Crateris

Creo haber dicho que ahora soy Suikyô de Garuda
Dohko ¿Cuántas veces tengo que decirtelo?
Vaya, vaya, parece que tienes una idea muy equivocada
Por más que el cielo y la tierra se pongan de cabeza
Yo soy un espectro que le ha jurado lealtad al grandioso rey de la oscuridad Hades
Tú eres mi amigo de toda la vida
Y me parece que mi amigo es Suikyô de Copa
Dohko...
Aun así, ahora soy el santo de Libra que protege este templo de la balanza

Entonces aquí voy
OOOH
Por más que seas mi amigo, no puedes pasar por aquí sin permiso
Muy bien

¿¡NUUUH!?

Parece que has mejorado un poco tus habilidades, Dohko
Sin embargo, no puedo perder el tiempo midiendo mis habilidades con las tuyas
!!
Tengo prisa en seguir adelante
¡RECIBE LOS COLMILLOS DE HIELO!

HisôByakurenge: Loto blanco de lanzas de hielo

Shijima ¿Me estás diciendo que el decimotercer santo de oro...?
¿Es ese hombre...?
¡TONTERIAS!
No...pero si ese hombre...
Si... Si realmente es ese hombre...
¡Ese hombre murió hace mucho tiempo!

Parte 56 Mi amigo
¡SHAINA!
¡RESISTE!
¿QUÉ DIABLOS TE OCURRE!?
¡SHAINA!
UH... UUUH...

UH
¿¡QUÉ HACES SHAINA!?
¿¡HAS PERDIDO LA RAZÓN!?
El fin llegará
¿Qué?
EL FIN DE TODO LLEGARÁ

Thunder Claw: Garra Relámpago

Eagle Toe Flash Destello de punta del pie de águila
MUUUH
¡SHAINA, CÁLMATE!
¡EAGLE TOE
FLASH!

HA
HA
HA
HA
HA
HA
¡SHAI-NA!

Sin embargo ¿A qué se debe la extraña actitud de Shaina...?
¿Tendrá alguna conexión con estas ruinas del templo del portador de la serpiente...?
Tiene una expresión calmada
Parece que de alguna forma regresó a la normalidad
¿Qué diablos ocurrió en el pasado...?
¿Qué diablos ocurrió en este templo del portador de la serpiente...?

Templo de la balanza
Dohko ¿Qué te da pena?
¿Te lamentas de cómo debi-do a tu propia impotencia caerás derro-tado sin poder proteger a Athena?

Tú me das pena Suikyô
Estos colmillos de hielo no pueden perforar mi cuerpo
Lo tuyo no fue más que una danza patética
¿Qué quieres decir?
La dura verdad, ahora mis-mo no eres ninguna amenaza

¡NO DIGAS TONTERIAS!
Suikyô, a ti ya no te quedan fuerzas
¿MUUH?
Si de verdad te quedasen fuerzas entonces ese ataque que me hiciste hace unos momentos habría acabado conmigo sin ninguna duda
Sin embargo, el Byakurenge carecía del poder que normalmente depositas en él

¿Acaso has gastado todo tu cuerpo y tu espíritu...?
¿...toda tu vida para llegar a este lugar...?
¡Sui-kyô!
¡HÁBLAME!

¿¡ACASO NO HEMOS SIDO VERDADEROS AMIGOS DESDE PEQUEÑOS!?
¡NO ME HAS DICHO LA VERDAD!
YO LO SOPORTARÉ TODO
TÍRAME TODO TU DOLOR
Si...Dohko, mi amigo...
YO... YO TE PROTE-GERÉ
SUIKYÔ, NO SUFRAS SOLO
Dohko...
Do...

Templo de la virgen
Shun, el cosmo del maestro Suikyô se detuvo en este lugar
¿Qué pudo haberle sucedido al maestro?
Tenma, tengo el presentimiento de que sentiremos el cosmo de tu maestro, aunque sea levemente
Creo firmemente que nada le ha sucedido
Sin embargo, no hay indicios de que haya alguien en este templo...
No podemos descuidarnos
Aquí hay un santo de oro terrible
¡¿Qué!?

UH
Apa-
reció
¿Ese es
el santo
que prote-
ge este
templo?
ENTON-
CES SOLO
NOS QUE-
DA ATACAR
RAPIDA-
MENTE
¡CRU-
CEMOS
SHUN!
AH
CUIDADO

UWAAAH
Te...Tenma, no puedes cruzar de esa manera tan precipitada
Esa persona no tiene cuerpo real
GAHA
¿Q... Qué?

¿Ha liberado una barrera sin haber ninguna persona adentro...?
Así parece
¿Qué quieres decir con que no tiene un cuerpo real?
Es un pensamiento residual
Es el santo de oro que habló con Shion por medio del pensamiento en el templo del carnero blanco
Ese es...
Ese es el hombre silencioso, Shijima...
¡...de Virgo!

¿¡Q... QUÉ ES ESTE CHIRRI-DO!?
UH
Anecoico: Carente de ecos o reverberaciones
E... Este es...
¡El es-pacio ane-coico!
SI ESTO SIGUE ASÍ NUESTRO ES-PÍRITU SERÁ COM-PLETAMENTE DES-TRUIDO
¡MORIREMOS AQUÍ!
UWAAAH

El...El chirrido se ha detenido
HA
HA
HA
¿Qué...?
UH
¿IQUÉ!?
¿P... Por qué razón?
¿El espacio anecoico ha desaparecido?

Ha... Hay un santo de oro más en este templo de la virgen...
¿Quién diablos es él?
AH...
No... es... esto es imposible...
E... Ese hombre es...

¡SHAKA de VIRGO!
El hombre cercano a un dios

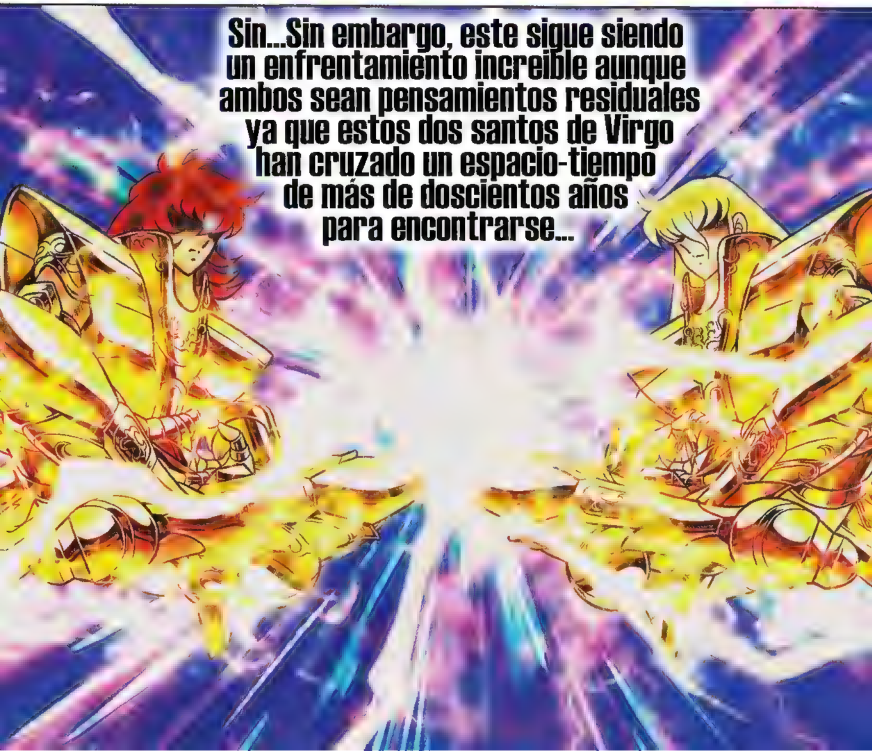
Parte 57 TenbuHôrin

El hombre cercano a un dios
¡SHAKA de VIRGO!
Además, el hombre silen-cioso
¡SHIJIMA de VIRGO!

*Shaka: Buda en japonés

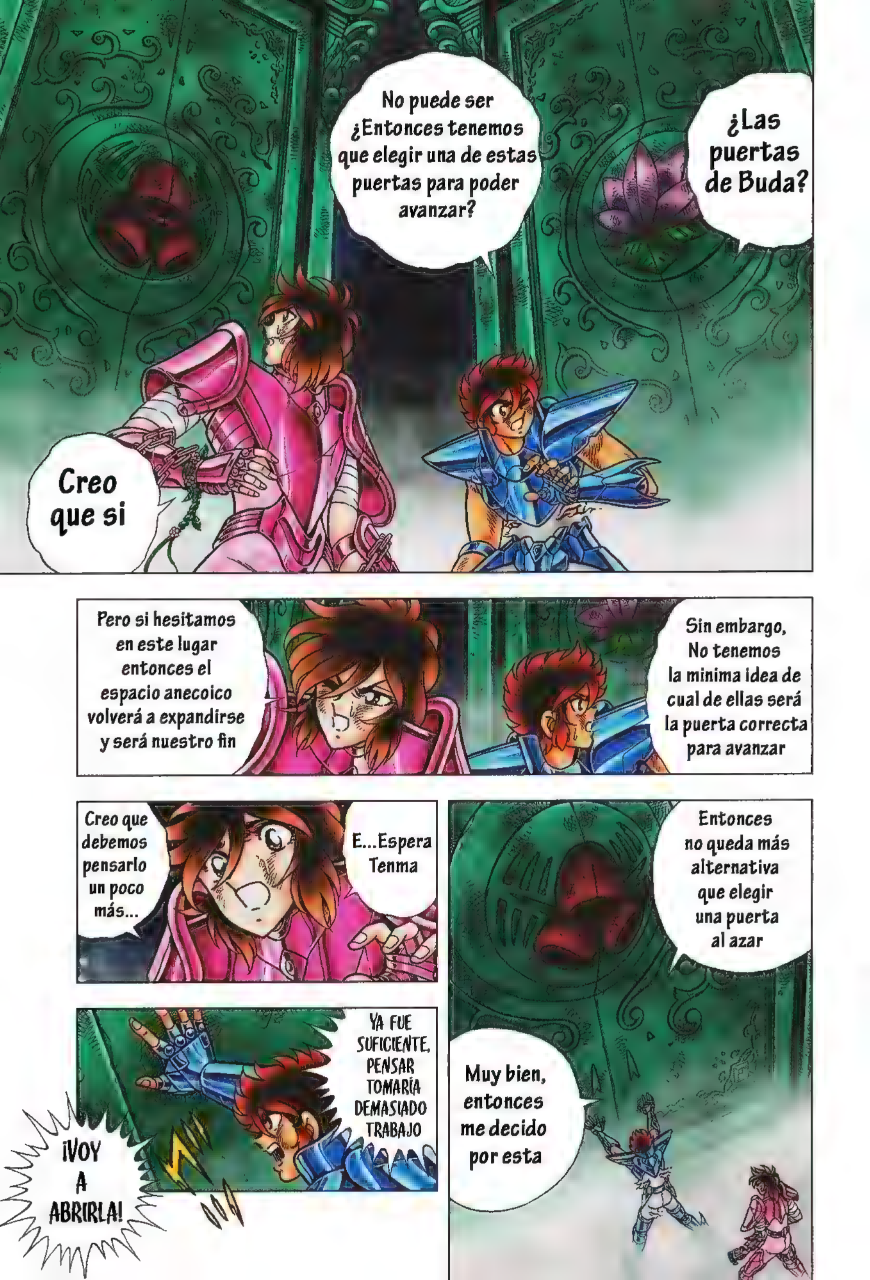
¿Q... Qué significa esto?
¡El pensamiento residual de Shaka surge de mi Cloth!
AH
¿Cómo diablos es eso posible?
Ya... Entiendo
No... No lo se...

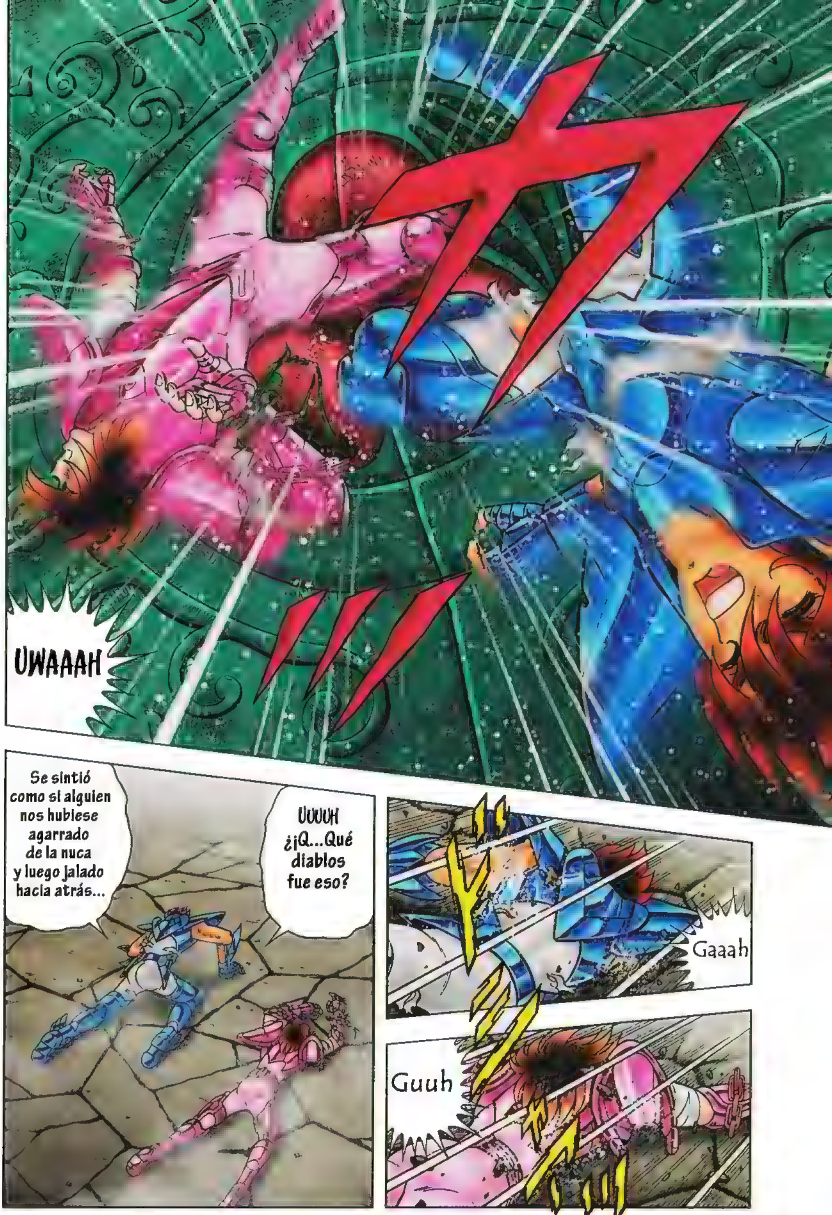
El ADN de Shaka ahora ha despertado frente a otro santo de Virgo como él
Esto ocurre porque mi cloth revivió gracias a la sangre de Shaka... Esta sangre que dormia en mi Cloth...


Sin...Sin embargo, este sigue siendo un enfrentamiento increible aunque ambos sean pensamientos residuales ya que estos dos santos de Virgo han cruzado un espacio-tiempo de más de doscientos años para encontrarse...

¿Acaso fuiste tú el que interrumpió el espacio anecoico?
Tú manejas la constelación de Virgo al igual que yo, Shijima
¿Por qué has hecho algo así?
Así es
No permitiré que nadie entre al templo de la virgen sin permiso
Aunque hayas heredado la constelación de Virgo

¿¡Q...QUÉ ES ESTO!?
¿¡MUUUH!?
¡Las cuatro puertas de Buda!


No puede ser ¿Entonces tenemos que elegir una de estas puertas para poder avanzar?
¿Las puertas de Buda?
Creo que si
Pero si hesitamos en este lugar entonces el espacio anecoico volverá a expandirse y será nuestro fin
Sin embargo, No tenemos la minima idea de cual de ellas será la puerta correcta para avanzar
Creo que debemos pensarlo un poco más...
E...Espera Tenma
YA FUE SUFICIENTE, PENSAR TOMARÍA DEMASIADO TRABAJO
¡VOY A ABRIRLA!
Entonces no queda más alternativa que elegir una puerta al azar
Muy bien, entonces me decido por esta


UWAAAH
Gaaah
Guuh
UUUUH ¿¡Q...Qué diablos fue eso?
Se sintió como si alguien nos hubiese agarrado de la nuca y luego jalado hacia atrás...

No toquen ninguna de esas puertas
¿UH...?
Esas puertas son la barrera más poderosa del templo de la virgen
Ninguna de esas puertas les permitirá seguir adelante
Será imposible que personas sin ninguna experiencia como ustedes avance por este lugar
¿Q... Qué...?
Sha... Shaka...

¿Si?
¿Por qué ayudas a los invasores...?
Shaka
Si continuas obstaculizando esta barrera...
No tendré más alternativa que considerarte como un enemigo más y destruirte
¡Entonces muero!
No me Detendré

No puede ser... Esa es...
MUUUH
¿¡Q..QUÉ ES ESO!?
UH
La técnica más grande de Virgo...

TEN
BU
HÔ
RIN

TenbuHôrin: Rueda preciosa de la danza celestial

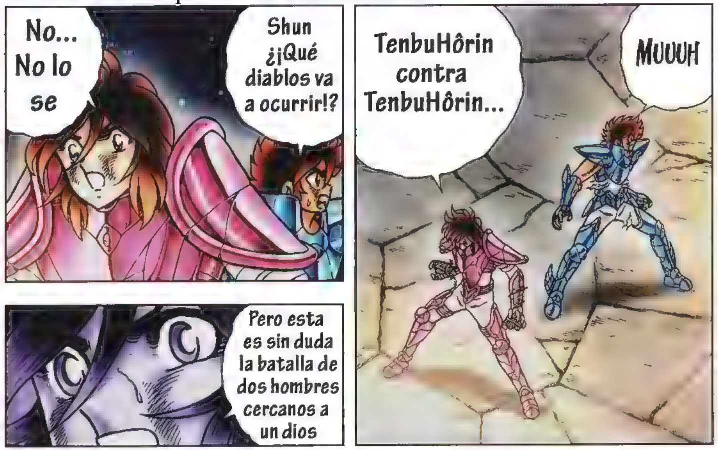
Esto es...
Esto...
Shaka también...
Sh... Shun...
MUUUUH

¡Ten bu Hô rin!
Él Tam-bién ha libe-rado el...

Parte 58 A-Un

Aun / Om: Mantra budista

TenbuHôrin: Rueda preciosa de la danza celestial



Shaka, es una gran insolencia utilizar el TenbuHôrin en contra de mí ...
Tu obstinada persistencia no me deja otra alter-nativa
Será mejor que escuches mi sonido
El sonido divino de Shijima

Anecoico: Carente de ecos o reverberaciones

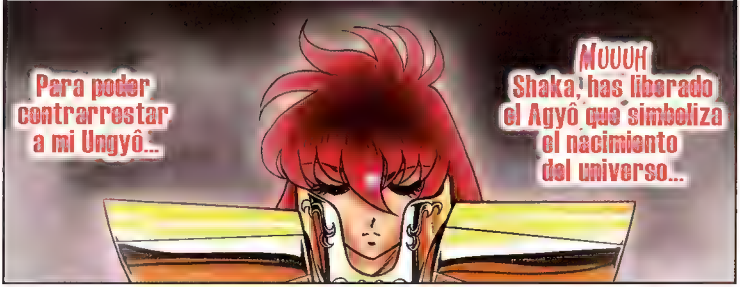
Ungyô: Forma de boca cerrada

¡Observa! ¡El templo de la virgen está siendo engullido!
¿¡El fin del universo está manifestándose en este lugar!?
¿¡Lo...Lo dices en serio, Shun!?
Si esto sigue así, nosotros también seremos engullidos y moriremos
Mi predecesor ...
Como era de esperarse, esto es asombroso

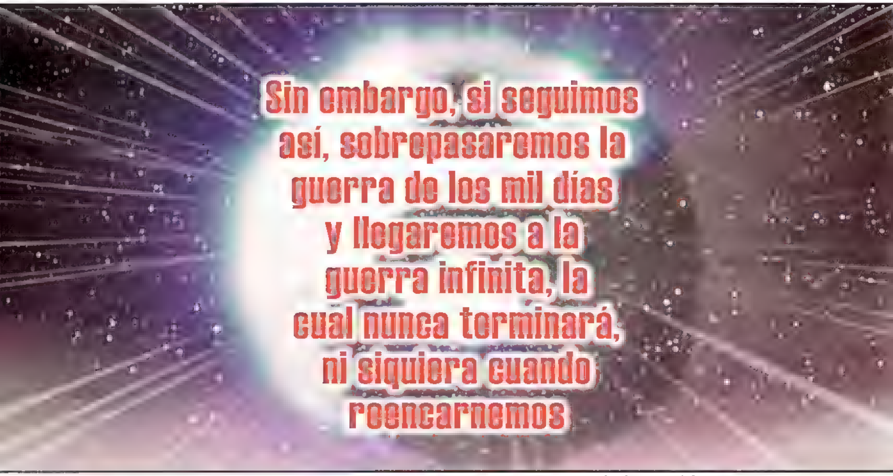
¿Qué hay con ello?
El sonido divino del Ungyô es sin ninguna duda un gran milagro producido por la disciplina del silencio
Usted seguramente se priva de uno de sus cinco sentidos habitualmente, de esa forma usted logra acumular una formidable cantidad de cosmo
Esto sería suficiente para acabar con un enemigo común y corriente, sin ninguna duda
!
Pero, con el debido respeto, yo también conozco las disciplinas de Virgo
Normalmente mantengo mis ojos cerrados
Ahora mismo voy a abrir mis dos ojos
De esta manera podré contrarrestarlo

¡LA...LA LUZ ESTÁ DESTRUYENDO LA OSCURIDAD!
¿¡SHAKA HA LIBERADO ESTA LUZ PARA CONTRARRESTAR LA OSCURIDAD DE SHIJIMA!?
PE...PERO ¿¡QUÉ ES ESTO!?
¡ESTE NO ES UN SIMPLE ENFRENTAMIENTO ENTRE LA LUZ Y LA OSCURIDAD!
SHAKA HA ABIERTO LOS OJOS
¿QUÉ?
UOOH
¿¡QUÉ ES ESTA GRAN LUZ!?

¡Una cantidad innumerable de universos y de vidas nacen y desa-parecen!
¡SEI SEI RU TEN!

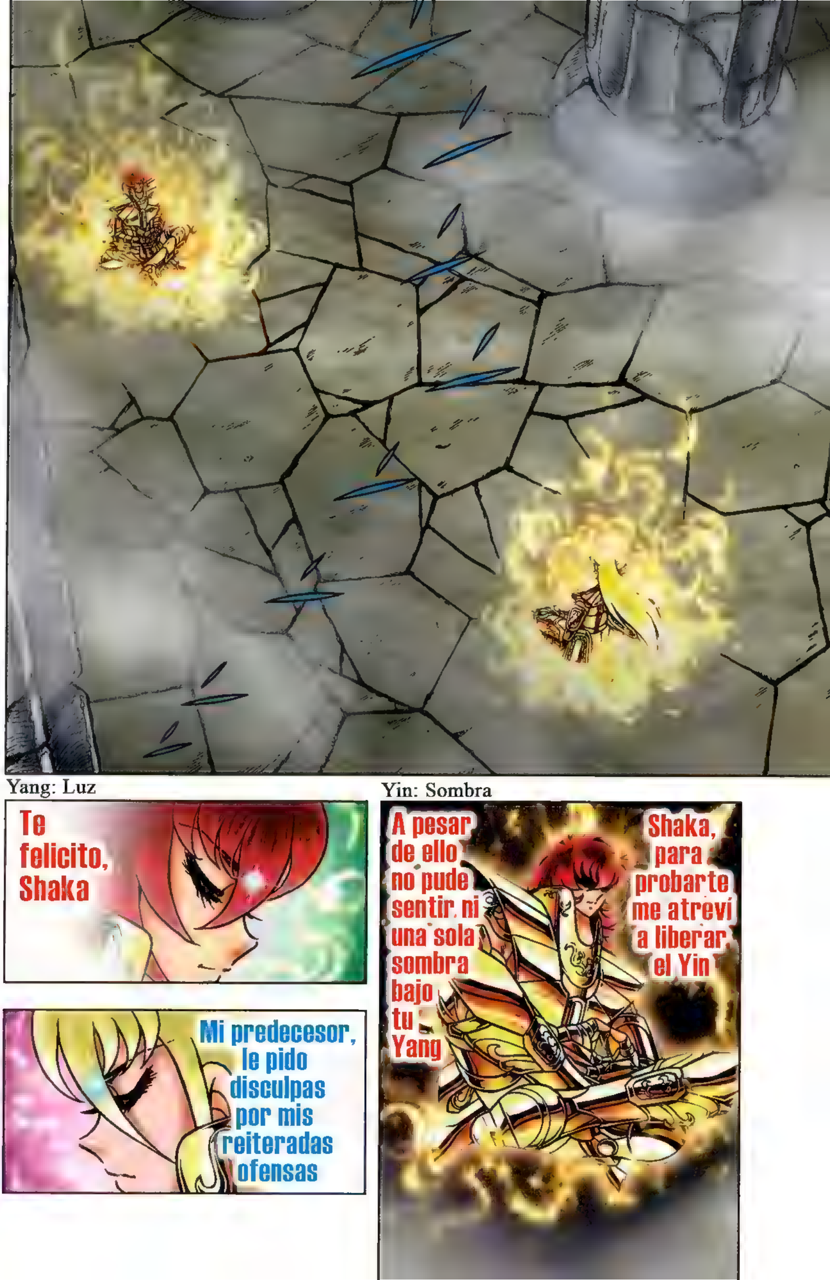


SeiSeiRuten: Ciclo infinito de nacimiento, muerte y resurrección



Agyô: Forma de boca abierta

¡CUIDADO!
¿¡ACASO QUIERES MORIR!?
UWAAAAAH


Yang: Luz
Te felicito, Shaka
Mi predecesor, le pido disculpas por mis reiteradas ofensas
Yin: Sombra
Shaka, para probarte me atreví a liberar el Yin
A pesar de ello no pude sentir ni una sola sombra bajo tu Yang

Si usted ha llegado reconocerme a mí, Shaka, entonces debo pedirle un favor
Me gustaría que salve a esos santos de bronce que fueron atrapados dentro del Yin y el Yang
De seguir así continuarán flotando a la deriva en un mundo de otra dimensión por toda la eternidad
Además, le ruego que haga desa-parecer esta barrera y los deje cruzar el templo de la virgen
Es cierto que debido a la intro-misión de ese santo de bronce de Andró-meda...
Se rompió el balance del Yin y el Yang y la guerra in-finita no pudo llevarse acabo...
Mi predecesor, he hecho tanto porque ese hombre...
Sin embargo, Shaka, ¿Por qué?
¿Por qué has hecho tanto por ese santo de bronce...?

Como santo de oro de Virgo
Ese hombre debe ser mi suce-sor

Ya veo ...,que curioso que tres generaciones de Virgo se hayan reunido en este lugar...
Muy bien, Shaka, Adios ...
Se lo agradezco, mi predecesor Shijima
Ahora podré regresar...
Al Nirvana...

Aposentos del Papa
¡SHIJIMA!
Maldito ¿Qué te sucede?
HA
HA
HA
HA
Parece como si hubieses acabado de luchar contra alguien y por ello ahora te encuentras completa-mente exhausto ¿Estoy en lo correcto?
Sh... Shaka
¿¡Qué!?
Es probable que ese hombre sea el más poderoso de todas las generaciones de Virgo desde la época del mito...es ciertamente el hombre cercano a un dios...
Que hombre tan temible...

B Rose / Bloody Rose: Rosa Sangrienta

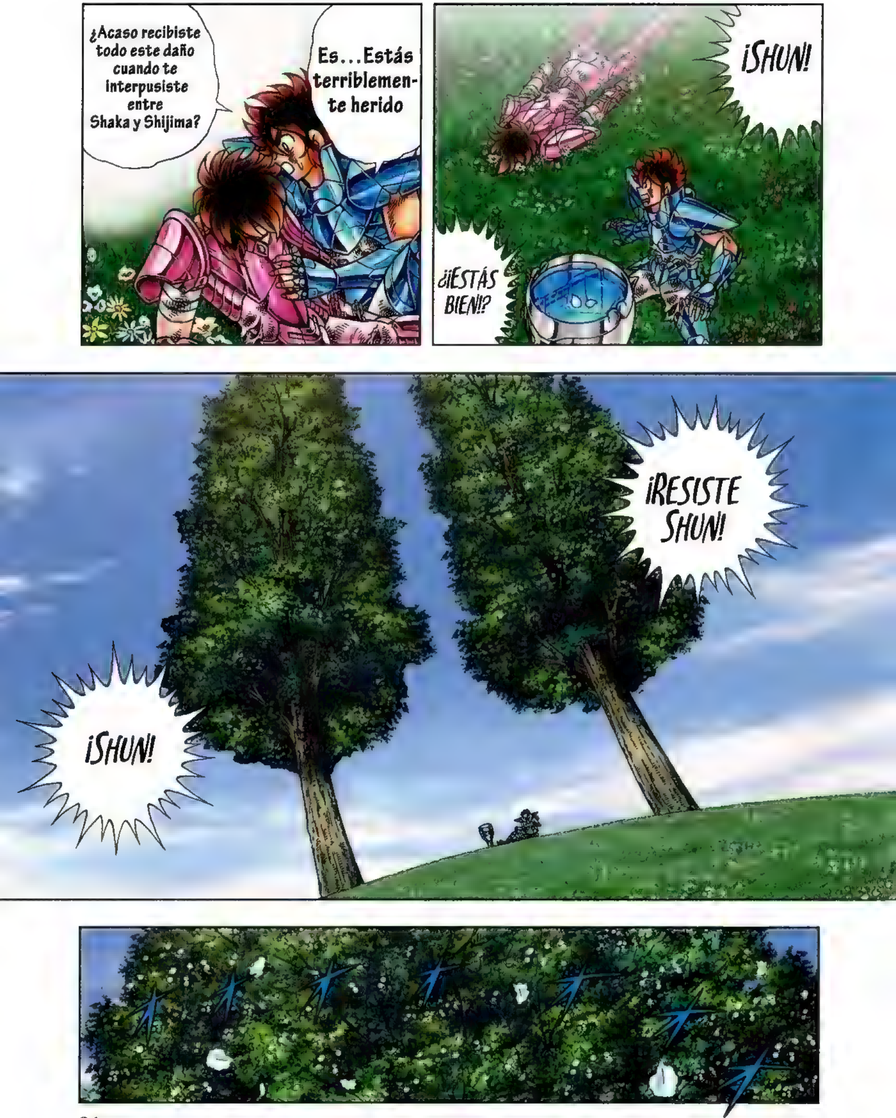
Parte 59 Imprudencia

Uh...
Uuhh...
Sh...Shun ¿te encuentras bien...?
Sí, pero... ¿dónde estamos...?

¡El jardín de los sales geme-los!
¿El jardín de los sales gemelos?
Tenma, parece que hemos sido salvados
¿Alguien nos ha hecho regresar de esa otra dimensión?
Así parece...
HA
AH
¿¡ESO ES...!?

Copa: Crateris

Cloth / Ropa: Armadura que utilizan los santos de Athena



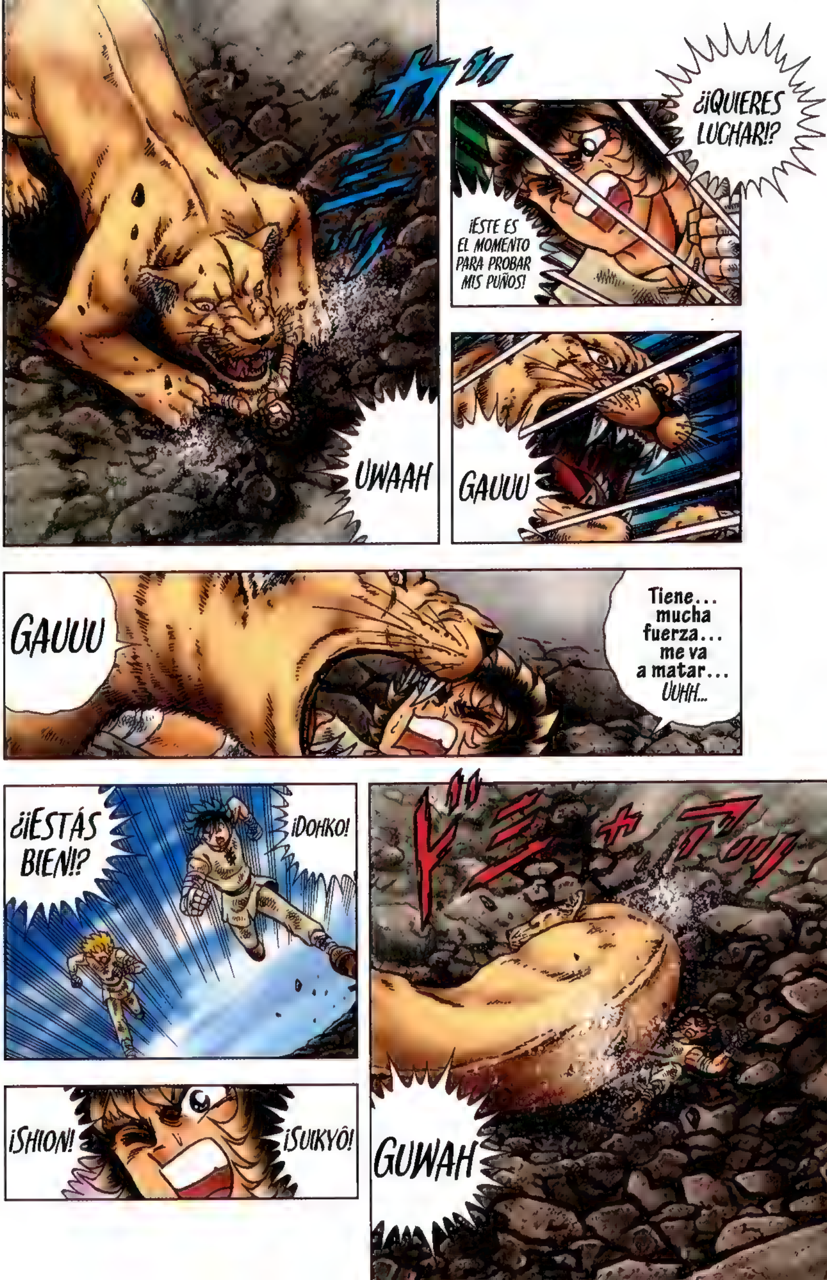
¿Acaso recibiste todo este daño cuando te interpusiste entre Shaka y Shijima?
Es...Estás terriblemente herido
¡SHUN!
¿¡ESTÁS BIEN!?
¡RESISTE SHUN!
¡SHUN!

¡SUIKYÔ!
¿¡POR QUÉ!?
¿¡POR QUÉ NO ME DICES LA VERDAD!?
¿¡POR QUÉ NO ME LO DICES A PESAR DE MIS RUEGOS!?
Sigues siendo el mismo tonto de siempre
¿Qué?
Do...
Dohko...
OH...OU...

Yo soy tu enemigo
Un espectro que ha venido a tomar la cabeza de Athena
MUUH
Tus lágrimas fluyen frente a un enemigo...
¡LA CLOTH DE LIBRA DEBE ESTAR LAMENTÁNDOSE!

JU
Es cierto que soy un tonto
Desde que éramos jovenes les he causado problemas a ti y a Shion
Hace muchos años atrás

Como estoy ahora es posible que todavía pueda volverme soldado raso
Vaya problema
Si paso este entrenamiento es probable que me vuelva santo de bronce
HA
HA
HA
KUH
Me he quedado muy detrás de los demás
AH...
Una... leona
GAUUUU
¡TENGO MUCHA PRISA!
¡O..OYE, SAL DE MI CAMINO!


UWAAH
¿¡QUIERES LUCHAR!?
¡ESTE ES EL MOMENTO PARA PROBAR MIS PUÑOS!
GAUUU
GAUUU
Tiene... mucha fuerza... me va a matar... UUHH...
¿¡ESTÁS BIEN!?
¡DOHKO!
¡SHION!
¡SUIKYÔ!
GUWAH

¡TONTO!
UH
¿Regresaron porque se preocuparon por mí?
Vaya, me salvaron, me salvaron JAJAJA
MI...MISERABLE SUIKYÔ ¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?
Dohko
¿Qué cosa, Shion?
Mira
AH...
MYAA MYAA
MYAA

Suikyô tampoco habría tenido que matar a una madre
MYAA
MYAA MYAA
Esta madre leona se encontraba tan agresiva porque dio a luz a estos cachorros no hace mucho
Si hubieses evitado esa pelea innecesaria te habrías dado cuenta y también te habrías apartado del camino
Tus acciones fueron imprudentes
Tú eres demasiado imprudente, Dohko
UUHH...
Per... Perdónenme
Yo mate a su... UUHH

¡PERDÓNENMEEEE!
UOOOOH
MYAA
AH...
¿Qué...?
Él...
Él es...

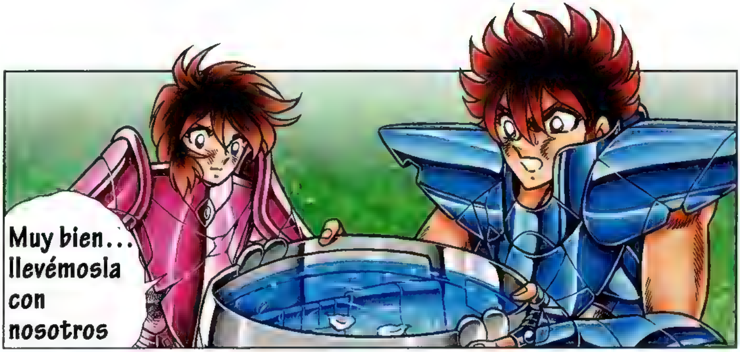
¡De Leo!
¡Él es Kāi-ser!
MYAA
¡Qué?... Leones...
¿Guardia-nes...?
FUMUU
Estos dos no son leones comunes y corrientes
Al macho lo llamaré Goldie, a la hembra con la mancha blanca entre las cejas la llamaré Blondie, me pregunto si podré volverlos guardianes del templo del león
¿Qué están haciendo?
¿Ha?

¡SE ESTÁN TOMANDO DEMASIADO TIEMPO PARA SU ENTRENAMIENTO! ¡APRESÚRENSE!
¡S...SÍ!
HIII
Te lo repito, Dohko
No quiero luchar ninguna pelea innecesaria
Suikyô
Es probable que todavía siga siendo un tonto pero creo que he madurado aunque sea un poco
Yo ahora no tengo la intención de apartarme de mi camino
No me importa el oponente que se ponga en frente

Vuhh...
Ah... Tenma... ¿Qué me ocurrió...?
OUH
Parece que has recuperado el conocimiento, Shun
¿El agua de la copa?
No te preocupes, te he hecho tomar del agua de la copa
Es un agua sagrada que cura las heridas
Así es, gracias a ella mi fuerza corporal y la tuya han sido restable-cidas

Es que...
Acabo de sentir ligeramente el cosmo de tu maestro Suikyô
Si...
Yo también
Gracias, entonces tenemos que apresurarnos
O...Oye, no te apresures de esa forma
Muy bien, hay que apresurarnos hacia el templo de la balanza
Estoy seguro que el maestro Suikyô se encuentra en el siguiente templo, el de la balanza
UH
HA

¿¡Se está quejando!?
La cloth de Copa está...
Realmente parece como si nos dijese que la llevemos con nosotros
Tienes razón


Muy bien... llevémosla con nosotros

¡Vamos hacia donde está el maestro Suikyô!

Templo de Athena
Parte 60 Cosmo de un dios
Papa
OOOH CARDINALE

Shijima fue formidable a pesar de estar herido
Aunque me tomó algo de tiempo, ahora no tiene de qué preocuparse
Le he traido las cabezas de ambos
MALDITO ¿¡QUÉ HAS ESTADO HACIENDO!?
¡ME TOMÓ MUCHO ESFUERZO ENCERRAR A ATHENA Y SHIJIMA EN EL LABERINTO DE LOS DIOSES!

¿Cabezas?
Así es
¡MIRA BIEN, ESTÚPIDO!
¿Q..Qué es esto?
Como usted puede verlo, son las cabezas de Athena y Shijima
Cardinale, parece que algo o alguien ha sido capaz de engañarte
UH
No... No puede ser..
Estoy seguro que tomé sus cabezas...
¿Q...Qué significa esto?

MUUUH
¡VE Y ESTA VEZ ASEGÚRATE DE TRAER LAS CABEZAS DE AMBOS!
¡VE!
A... Apresúrate...
Todo...
Si no te apresuras todas las cosas llegarán a su fin
Aposentos del Papa

UH...
¿¡A... ATHENA!?
¡ATHENA NO ESTÁ!
¿¡Dónde diablos está Athena...!?
Dónde diablos...
KUH ¡MALDITO CARDINALE!
¿¡ACASO SE LLEVÓ A ATHENA A ALGÚN LADO!?

¿¡MUUH!?
¿¡Qué!?
Q...
Ha...Hay alguien más en este labe-rinto...
¿Quién diablos eres?

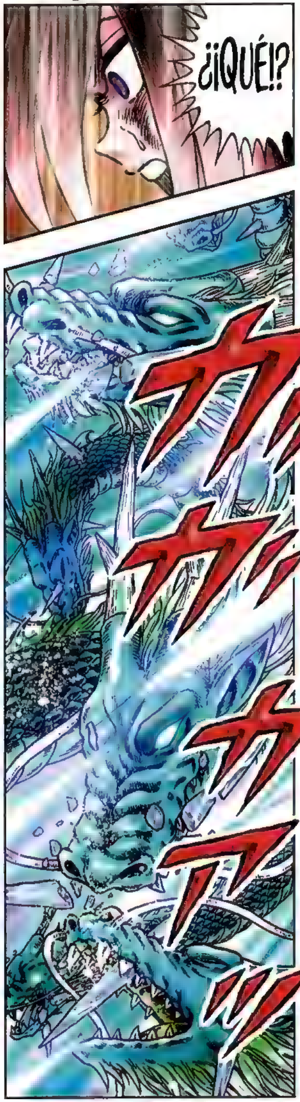
Templo de la balanza
Te diré algo, Dohko, el ejército de Hades me enseñó la crueldad
No me importa quién sea mi oponente, yo lo derrotaré sin piedad o misericordia
Acabaré con esto ahora, vamos, Dohko
Byakurenge: Loto blanco
Suikyô, te he dicho que solo te queda una pequeña porción de tu poder
Además, el mismo Byakurenge no funcionará conmigo
No tengo la intención de utilizar la misma técnica
¡¿HA!?

Dohko, terminaré con tu vida
Con una técnica que nunca antes has visto
No...No puede ser...
¿Pensaste que no hice nada durante todos estos años?
Es por eso que digo que eres un tonto

¡Esta es mi técnica defi-nitiva!
¡Mi puño más morti-fero!
¡TOMA ESTO!
De... Detente...
Suikyô, yo...
¡YO NO QUIERO LUCHAR CONTIGO!

Hisô Hyakugasenran:
Tormenta giratoria de
cien colmillos de lanzas de hielo

Rozan HyakuRyûha:
Supremacía de los
cien dragones de Rozan



 Rozan / Lushan: Monte Lu

MUOOH
KUUUH

UH
¿¡Q... Qué fue eso!?

ドオオオオオン

Aposentos del Papa
MUUH No puedo creerlo
¿¡Qué es este gran cosmo!?

¡Cosmo de un dios!
Es la primera vez que siento un cosmo tan majestuoso
E...Este es el...
UH...
No puede ser, ella es...
No...
No puede ser...

iAthena!

Parte 61 Poema dedicado a un amigo
A...
Athena

Shijima

UH
Se..Sentí como si me hubiese caido un rayo...
Sin embargo, también sentí como si hubiese sido envuelto por un gran amor...
No...No hay duda...
Usted es nuestra diosa...

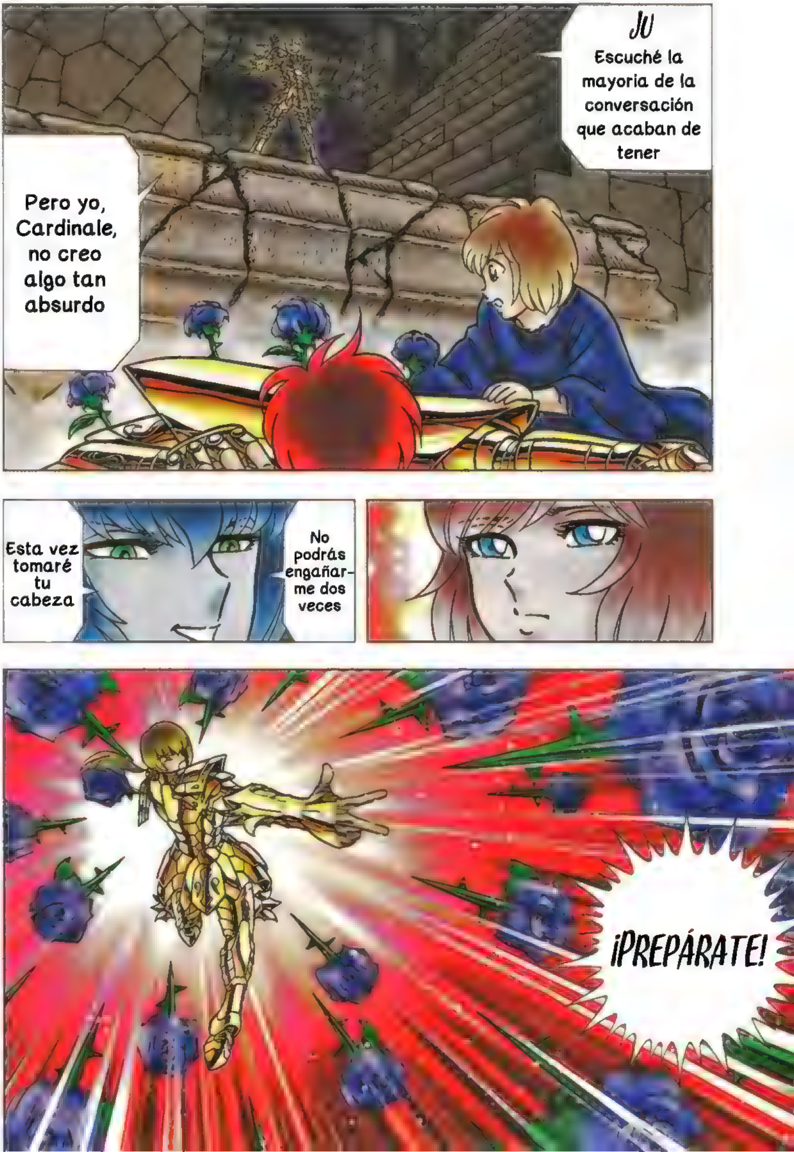
¡Athena!
Parece que pasaste por muchos problemas
N...No...
Shijima
¡SÍ!

Mis telóremos fueron desordenados debido a una jugada de Chronos
¿Telóme-ros?
S...Sin embargo ¿Cómo pudo usted crecer tan rápida y repentinamente si hasta hace unos momentos era solo una bebé?
He venido del futuro a esta época para cumplir con una misión
Es probable que no me creas, pero...
Pero, si eso es verdad...
MUUUH

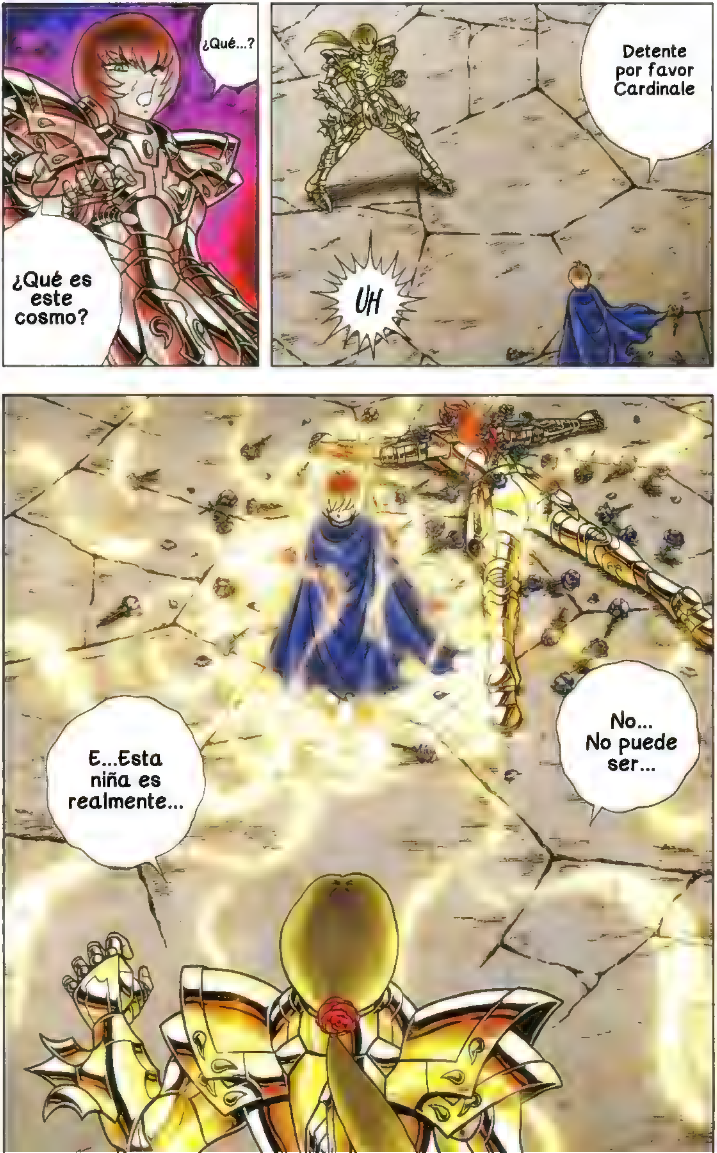
No es nuestra Athena... ¿Qué quiere decir con eso...?
Por lo tanto no soy la Athena de ustedes
¿QUÉ...?
La Athena de esta época es otra persona
No te preocupes, no pasará mucho antes que ella aparezca
Como acabo de decir, he venido a esta época para cumplir con una misión
Es por eso que aquí debo separarme de ti
Shijima, gracias por todo lo que has hecho hasta ahora

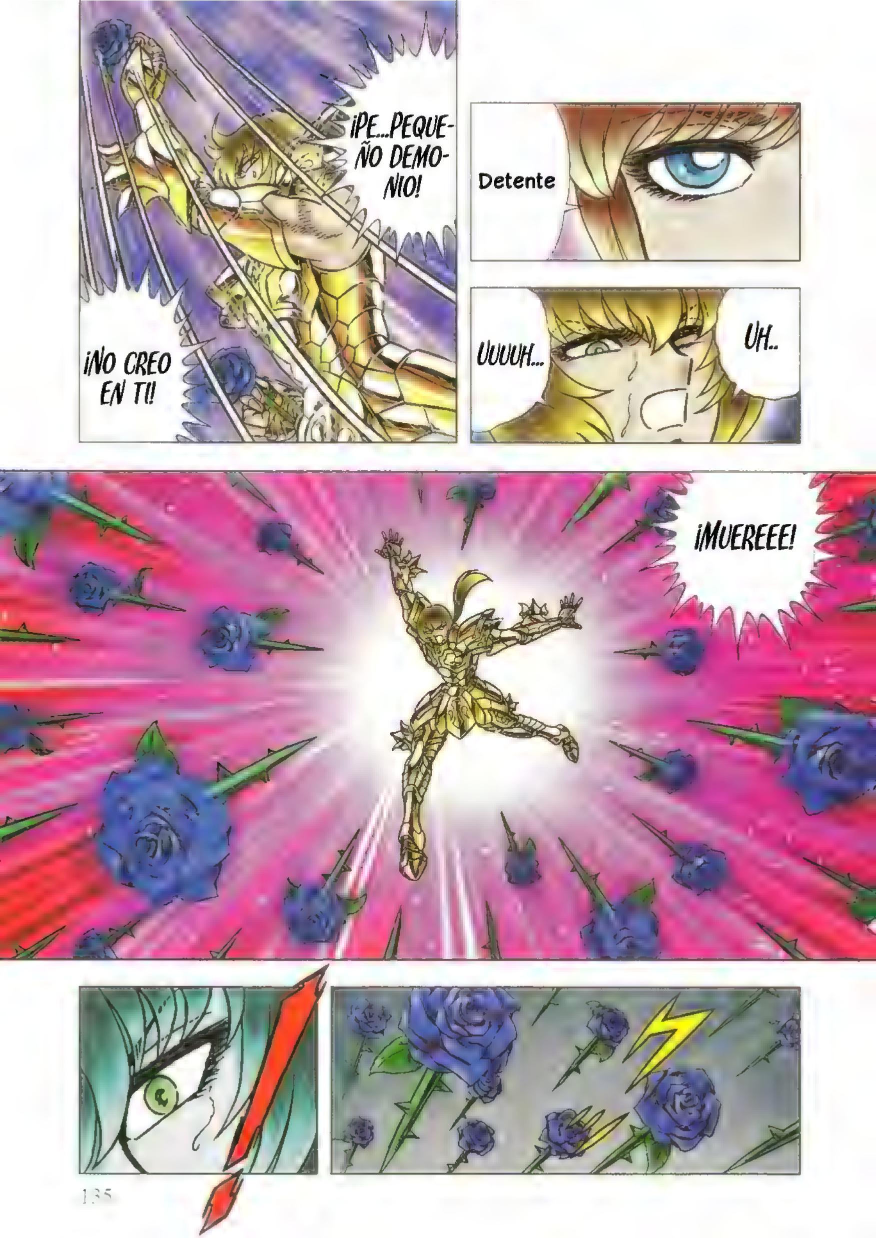
B Rose / Bloody Rose = Rosa sangrienta

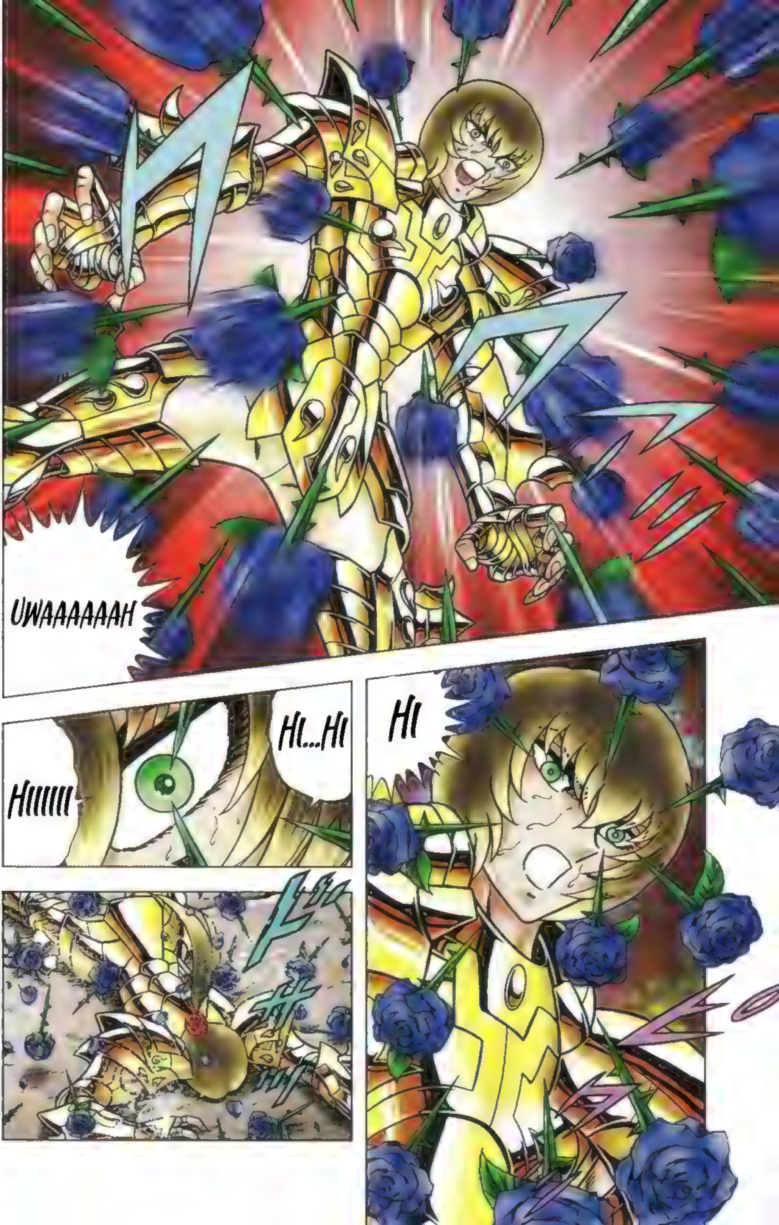
¡KYAH!
Guuuh
¡SHIJIMA, RESISTE!
¡SHIJIMA!
A... Athena...
¿Se encuentra bien...?


JU
Escuché la mayoria de la conversación que acaban de tener
Pero yo, Cardinale, no creo algo tan absurdo
No podrás engañar-me dos veces
Esta vez tomaré tu cabeza
¡PREPÁRATE!

¿Qué...?
¿¡Qué!? ¿¡Cómo es esto posible!?


¿Qué...?
¿Qué es este cosmo?
Detente por favor Cardinale
UH
No... No puede ser...
E...Esta niña es realmente...


¡PE...PEQUE-
ÑO DEMO-
NIO!
¡NO CREO
EN TI!
Detente
UH..
UUUUH...
¡MUEREEE!


UWAAAAAAH
HI...HI
HIIIIIII
HI

Por mi...
Por... Por favor no se preocupe...
¡SHIJIMA!
Por culpa mía has sufrido tantas veces
Perdóname
A... Athena...
Realmente lo siento

Pero yo no soy...
Es mi deber proteger a Athena
¿Por...Por qué dice eso? Yo soy un santo de Athena
Usted sigue siendo Athena...
Aunque usted no sea la Athena de esta época...
Aunque arriesge mi vida haciendolo
Yo seguiré protegiéndola a usted
Sin embargo, este laberin-to es un problema
Le resultará difícil esca-par de aquí aunque usted sea Athena...
Shijima...

Es cierto que...
En este laberinto se pierden hasta los mismos dioses y no pueden salir ¿Qué podremos hacer..?
AH
¿Qué es esto?
Estaba adherido al cuerpo de Cardinale
Parece el hilo de una araña...
Este es el hilo de Ariadne

Ya...Ya veo. Con este hilo Cardinale podía moverse libremente en este lugar
Con este hilo nosotros también podremos escapar de este lugar
¿El hilo de Ariadne?
Es un hilo que proviene de la época del mito y te permite escapar de laberintos
¿Si?
Shijima
Vamos juntos
¡S...Si Athena!

¡MAESTROOO!
¡MAESTRO SUIKYÔ!
¡DOHKO!
AH
Un... Poema
Puedo escuchar un poema...
¿Qué es este poema?

*Este es un poema de "Kanshu" de Buryou Wu, poeta chino de la dinastia Tang, el texto en rosa está originalmente en chino, no en japonés

[Saint Seiya NEXT DIMENSION Mito de Hades] ⑧ / Fin

SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA

聖闘士星矢NEXT DIMENSION冥王神話 ⑧

平成25年12月20日　初版発行

[著　者]

車田正美

[Special Thanks]

Named After By

[参考]

「勧酒 于武陵」(訳:井伏 鱒二)

[発行者]

秋田貞美

[発行所]

株式会社 秋田書店

〒102-8101
東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集(03)3265-7361
販売(03)3264-7248
製作(03)3265-7373
振替口座 00130-0-99353

[印刷所]

大日本印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁·乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(禁/無断転載·放送·上映·上演·複写·公衆送信)

©MASAMI KURUMADA 2013

Printed in Japan

ISBN978-4-253-13278-7
聖闘士星矢NEXT DIMENSION冥王神話·シリーズ
ISBN978-4-253-93592-0